

N°1 > Novembre 2005

Le Mot du président

Dans ce monde, où gérer une entreprise devient de plus en plus complexe, il nous a semblé nécessaire de partager nos analyses nos craintes et nos espoirs avec tous les acteurs du Triangle Impérial.

Au moment où la ville va prendre une nouvelle dimension avec l'arrivée du TGV et celle du Centre Pompidou dans le Quartier de l'Amphithéâtre, nous sommes en première ligne pour réfléchir de quoi demain sera fait. L'action que nous menons aujourd'hui en collaborant avec les Décideurs de notre ville est donc très importante.

Certes tout n'est pas parfait : sécurité stationnement, animations... mais il nous appartient d'essayer de faire évoluer les choses !

Les prochaines animations sont en cours de préparation, les fêtes s'annoncent, je vous souhaite à tous une très heureuse fin d'année.

Emmanuel SANCHEZ

Le Trombinoscope du BUREAU



Le Président **Emmanuel Sanchez** vous présente les membres de son équipe :



Denise LUPORSI

Vice-Présidente
IRIS BOUTIQUE



Danielle DEREIMS-NACSON

Vice-Présidente
COUP DE COEUR



Christine BOITEUX

Secrétaire
PAUL & SHARK



André NACSON

Trésorier
COUP DE COEUR



Liliane LECLERC

Secrétaire Adjointe
LES TRAPEZISTES



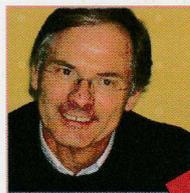
Arlette BILOCQ

Secrétaire Adjointe
TOP ANNANCES



Arnaud BONIFACE

Chargé de Communication
MOD'S HAIR



Pierre BECQ

Chargé de Communication
ANTIQUAIRE



Denis STRAUSS

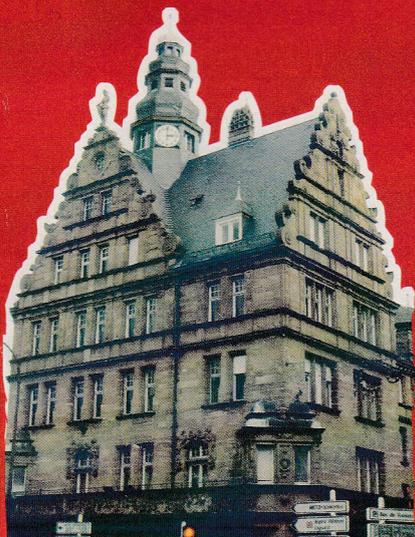
Chargé de Communication
L'ESCURIAL

UNE ÉQUIPE DE BÉNÉVOLES QUI S'INVESTIT

Le bureau de l'association, présidé par M. Sanchez, est constitué de 10 membres. Ces personnes sont pour la plupart des commerçants désireux d'animer et dynamiser le quartier en organisant des manifestations comme le marché de Noël, la braderie, les roses de la fête des mères, le marché du terroir et de l'horticulture... Chaque événement fait l'objet d'une publicité dans la presse locale. Ils se réunissent à raison d'une fois par mois pour des séances de travail.

Par ailleurs, la fédération des commerçants et son président M. Steinhoff organisent tous les mois des réunions auxquelles plusieurs membres du bureau participent activement. Ils sont également présents à chaque réunion à la mairie de Metz où ils sont invités (illuminations, travaux, propreté.....).

Des rencontres avec la presse locale ont lieu régulièrement. Chaque membre actif essaie de remplir au mieux sa fonction au sein de l'association.



Nous vous demandons toute votre indulgence pour ce premier numéro du "TRIANGLE INFO", qui n'a d'autre prétention que de vous associer à notre action.

Nos colonnes vous sont ouvertes : tous les sujets concernant le Quartier peuvent y être abor-

dés : vie commerciale, culture, informations, suggestions...

Les membres du bureau profitent donc de ce premier numéro pour demander à chacun d'entre vous de les aider. Lorsque l'Association lance une opération, nous vous en avertissons par courrier et vous

pouvez alors donner votre réponse spontanément aux responsables que vous connaissez (voir trombinoscope). Il nous est devenu impossible de relancer chacun d'entre vous.

Nous comptons sur votre compréhension ! >>> Le Bureau.

A la découverte de NOTRE QUARTIER...

Dans ce premier numéro de Triangle Info, nous nous devons d'expliquer pourquoi notre Quartier a été rebaptisé Triangle Impérial.

Il fut construit au début du XXème durant l'annexion allemande. L'empereur Guillaume II voulait germaniser la ville de Metz et en faire une ville moderne, aérée et admirable à côté de l'ancienne ville à l'étroit dans ses remparts. Les plus beaux exemples de cette urbanisation sont la gare, l'avenue Foch et la rue Gambetta.

L'hôtel des Arts et Métiers, situé au N°2 de la rue Gambetta est un bâtiment de style néo-renaissance flamande. Il est situé sur une parcelle de 14 ares, au carrefour de l'ancienne et de la nouvelle ville avec une façade sur le Ring (avenue Foch) et un angle donnant sur l'ancienne Place Impériale (actuelle Place Raymond Mondon).

Il fut conçu par l'architecte strasbourgeois Gustave OBERTHUR formé à Karlsruhe et à Munich. C'est le comité des corporations réunies et composé de 11 artisans et commerçants qui cautionna le projet.

Ce bâtiment avait pour but d'héberger le tribunal des prud'hommes et le tribunal de commerce, de favoriser la renaissance de l'artisanat et devait devenir un ornement pour la ville.

La construction fut difficile et complexe : la parcelle avait la forme d'un hexagone irrégulier et le sous-sol meuble demanda une consolidation par 300 piliers en béton armé d'environ 7 mètres de hauteur. La somme initialement prévue pour la construction fut engloutie dans les fondations. La première pierre fut posée le 8 octobre 1907 et l'inauguration eut



lieu le 22 septembre 1909. Les plans respectent le problème de distribution et de répartition des fonctions de l'édifice : atelier de formation, salles d'examen, salles d'administration, salles d'exposition, espaces de convivialité, magasins et logements de rapport.

Les entrées les plus larges furent ouvertes sur la rue Gambetta, les entrées vers les restaurants se faisaient par la place alors qu'on accédait au tribunal de commerce par la rue Foch. L'édifice se composait de 8 unités différentes dont une reposait sur des arcades. La construction est déconcertante de variété (hau-

teur de toit, formes...)

Les reliefs décoratifs sur les portes et les encadrements ne sont que cartouches et enroulements de cuirs d'où s'échappent des guirlandes de fleurs et de fruits. Le décor figuratif et fantastique de grotesques du balcon est inspiré des gravures de Wendel DIETTERLIN (XVIème siècle).

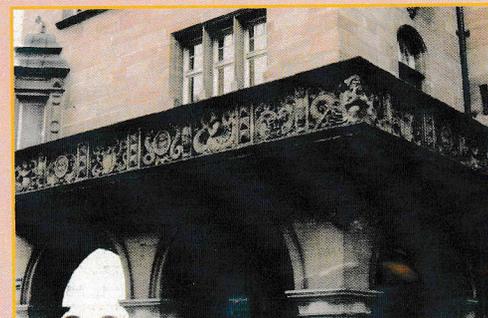
Le décor intérieur en stuc est nettement inspiré des stucateurs de la Renaissance italienne et française.

La salle des fêtes est devenue en 1919 une salle de cinéma. En 1923, l'hôtel des Arts et Métiers fut rebaptisé Chambre des Métiers.

Divers cafés et restaurants se succédèrent dans les locaux d'exposition. Suite à un incendie cette partie fut réhabilitée

dans le respect du décor d'origine et une chaîne de restauration s'y installa. Cet édifice est l'une des créations les plus originales et dérangeantes de la nouvelle ville. Il mérite plus qu'un détour !

*D'après "Le Pays Lorrain"
- Mars 2001*



METZ en fête

CET ÉTÉ, du 1er Juillet au 15 août, la ville de Metz, comme chaque année, proposa pour le plaisir de tous un programme culturel à entrée libre et ouvert à tous : Metz en Fête. la ville vécut au rythme des concerts et de multiples animations avec 90 spectacles gratuits produits en partenariat avec les associations locales.



Dans le cadre de ces animations estivales mises en place par Patrick Thil, adjoint aux affaires culturelles de la ville, la place du Général de Gaulle fut choisie comme lieu idéal pour y projeter 3 films en plein air proposés par la Fédération des oeuvres laïques : le samedi 5 juillet, *LE DICTATEUR* de Charlie Chaplin, le mardi 26 juillet : *LA JEUNE FILLE A LA PERLE*, Film dramatique de Peter Webber, le mardi 9 août : *CHANTONS SOUS LA PLUIE*, comédie musicale de Stanley Donen et Gene Kelly.

C'est ainsi que de nombreux messins ont eu l'occasion de venir flâner dans notre beau et historique quartier.

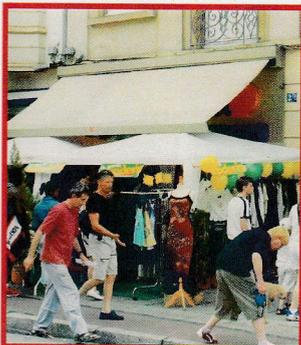
FÊTE de la Mirabelle

Célébrées, du 20 au 28 août, les Fêtes de la Mirabelle dont a la charge Christine Raffin, attirent chaque année, depuis 1947, de nombreux visiteurs et clôturent ainsi toutes les manifestations mises en place par

la ville de Metz pendant l'été.

Le samedi 27 août, un grand marché du terroir sur le thème de la Mirabelle fut organisé aux alentours de la gare.

Le dimanche 28 août, notre quartier accueillit le grand corso fleuri de la Mirabelle avec ses 10 chars dédiés à Jules Verne, ses nombreuses troupes musicales déambulatoires et fanfares de rues qui défilèrent depuis la place du Général de Gaulle jusqu'à la place de la République. Une fois de plus notre quartier fut mis à l'honneur.



Lors de la "Fête du Brésil", les HARLEM GLOBETROTTERS sont venus Place du Général de Gaulle pour une séance de dédicaces



> VENTE DÉBALLAGE du 18 juin

Notre traditionnelle vente-déballage a eu lieu le samedi 18 juin dans le secteur appelé autrefois Quartier de la Boutique.

Tous les commerçants riverains y ont participé donnant ainsi l'image d'un Quartier plus uni. Cette manifestation qui s'est déroulée sous un soleil de plomb a été une réussite commerciale même si la fréquentation s'est révélée un peu moins importante qu'en 2004, une partie de notre clientèle ayant sans doute hésité à affronter les désagréments causés par les travaux de l'A31.

Cette année outre la publicité habituelle, l'effort a été mis sur la réalisation d'affiches plus accrocheuses et une plus large distribution de celles-ci. Tous les stands étaient pavoisés de ballons. Nous rappelons que tous les commerçants de l'Association qui souhaitent participer à cette manifestation sont les bienvenus.

Pour cela, il leur suffit de contacter Denise LUPORSI au 03 87 65 35 35 ou Christine BOITEUX au 03 87 18 00 52 dès février 2006.

partenariat AVEC LA PAROISSE SAINTE THÉRÈSE

En collaboration avec Monsieur le Curé LANGE, organisateur de la kermesse de la paroisse Sainte Thérèse du 4 juin 2005, notre Association désirait faire projeter un film sur écran géant (14X6 m) installé sur le parvis de l'église. La mairie de Metz avait donné son accord, autorisé la déviation de la circulation et l'extinction des réverbères proches. Malheureusement la

pluie a joué les trouble-fêtes et le repli dans l'église a été nécessaire. L'écran disposé dans le chœur de l'église et la solennité du lieu ont donné toute sa dimension au film animé "les deux frères".

Même si la météo est venue perturber cette soirée, les remerciements de très nombreuses personnes sitôt la projection achevée, nous furent du plus grand réconfort. Une première qui pourrait être renouvelée en 2006.



PANNEAU PUBLICITAIRE À LA GARE DE METZ



Depuis le 11 juin 2005, les adhérents à l'association des commerçants sont affichés dans le hall des arrivées de la gare de Metz dont le trafic s'élève à environ 85 000 personnes par semaine.

Les membres du bureau de l'association ont choisi cet emplacement hautement stratégique afin de signaler aux nombreux voyageurs arrivant à Metz l'ensemble des commerçants adhérents et d'en promouvoir ainsi toutes les activités.

Mieux connaître nos clients

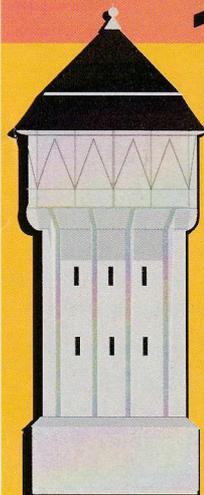
En partenariat avec la Chambre de Commerce et de l'Industrie, l'Association a fait réaliser une enquête par un groupe d'élèves en BTS action commerciale du Lycée Robert Schuman. Outre l'intérêt de cette étude, il nous a semblé intéressant d'ouvrir des relations avec le milieu étudiant ... peut-être notre future clientèle !

L'enquête a été réalisée en mars avril 2005 auprès de 940 personnes circulant dans tout le Triangle Impérial. En voici résumés les enseignements :

- **60% des personnes interrogées habitent l'agglomération messine.**
- **35% ont moins de 25 ans**
- **23% viennent pour faire leurs achats, 22% se rendent à leur travail, 21% dans un établissement scolaire et 18% habitent le quartier.** Les commerces les plus fréquentés sont les boulangeries et pâtisseries, viennent ensuite les bureaux de tabac-presse suivis par les commerces de vêtements.
- **90% sont satisfaites des horaires et des jours d'ouverture des commerces et des services.**
- **70% sont satisfaites de la qualité des services et de l'accueil** (pourrait mieux faire...), **mais beaucoup ont souhaité une plus grande variété de l'offre commerciale.**
- **Enfin une personne sur deux trouve le quartier animé**, l'animation la plus populaire étant le Marché de Noël, la deuxième animation citée étant la braderie.

Cette enquête a été complétée par un mini-sondage dans nos boutiques où il apparaît que 69% de nos clients ont plus de 40 ans et que 71% sont des femmes. Mais cela on le savait déjà... à méditer !

> FLASH INFO



VOYAGE EN BOURGOGNE

Le voyage en Bourgogne prévu le dimanche 2 octobre a été annulé faute d'un nombre suffisant de participants.

MARCHÉ DE NOËL

Le Marché de Noël de notre quartier se tiendra du 26 novembre au 31 décembre sur la Place Charles de Gaulle. Les chalets seront installés selon la tradition à côté de la crèche grandeur nature et du plus grand sapin décoré de Metz. Au programme : artisanat régional et exotique, produits gastronomiques de différents pays d'Europe et bien sûr le chalet du vin chaud de l'Association. Nous vous invitons à venir nombreux, l'ambiance est féerique notamment le soir à 19h !

CONTACTS DE L'ASSOCIATION

Danielle DEREIMS - NACSON > 03 87 66 86 96
Denise LUPORSI > 03 87 65 35 35
Christine BOITEUX > 03 87 18 00 52

